



HDJ-CUE1BT-K / HDJ-CUE1BT-W / HDJ-CUE1BT-R

DJ Headphones with **Bluetooth®** functionality
Casque DJ avec fonction **Bluetooth®**
DJ-Kopfhörer mit **Bluetooth®**-Funktion
Cuffie per DJ con funzionalità **Bluetooth®**
DJ-koptelefoon met **Bluetooth®**-functie
Auriculares para DJ con funcionalidad **Bluetooth®**
Headphones DJ com funcionalidade **Bluetooth®**
Наушники для ди-джеев с поддержкой **Bluetooth®**
带蓝牙®功能的DJ耳机
有**Bluetooth®**功能的DJ耳機
Bluetooth®機能搭載DJヘッドホン

Instruction manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Gebruikershandleiding
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации
使用说明书
操作手冊
取扱説明書

保留备用
使用产品前请阅读使用说明

pioneerdj.com/support/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.

Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.

Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.

Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.

Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.

Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.

关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。

如需本產品的FAQ與其他支援資訊，請造訪以上網站。

上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧ください。



AlphaTheta Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация АльфаТета

6F, Йокогама i-Mark Пласе, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

AlphaTheta EMEA Limited

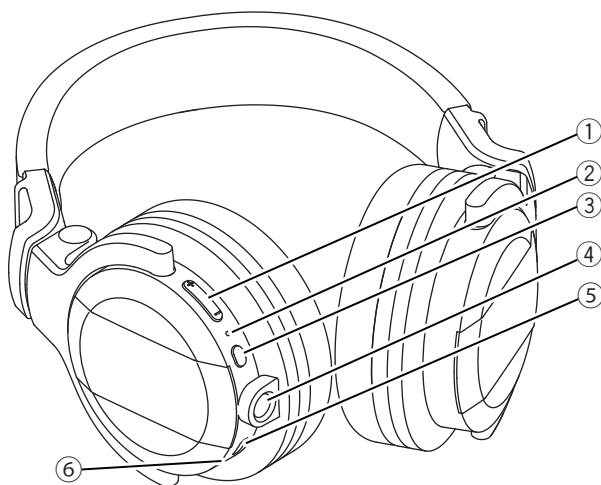
Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220

AlphaTheta Music Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

Bedieningsmethoden

Benaming van de onderdelen



1. **Volumeknoppen**

2. **Led**

Knippert met een specifieke volgorde en kleur om de apparaatstatus aan te geven.

3. **Multifunctionele knop**

Voeding (schakelt het apparaat aan en uit)

Koppelen

Afspelen/Pauzeren/Achteruit spoelen/Vooruit spoelen

Opbellen

4. **Stekker van spiraalkabel**

Sluit de meegeleverde spiraalkabel aan.

5. **Oplaadaansluiting**

Sluit de meegeleverde USB-oplaadkabel aan om op te laden.

6. **Microfoon**

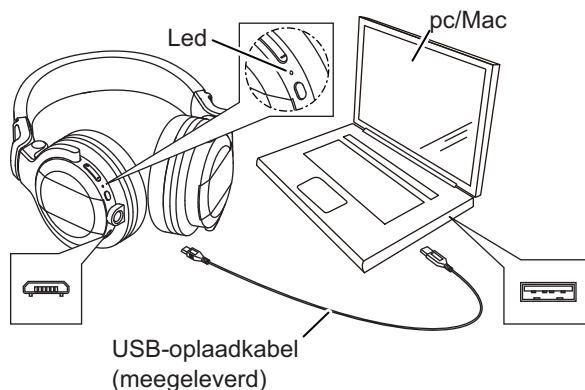
- De productafbeelding kan van het werkelijke product afwijken.

De koptelefoon opladen

Laad het apparaat na aanschaf op voordat u het gebruikt.

1 Sluit de koptelefoon met de meegeleverde USB-oplaadkabel op een pc/Mac aan.

- De rode led brandt.
- De rode led brandt tijdens het opladen en gaat uit als het opladen voltooid is.
- Het volledig opladen vanuit lege toestand duurt ongeveer 2,5 uur.



Opmerkingen

- Tijdens het opladen kunnen geen *Bluetooth*-apparaten worden aangesloten.
- Het aanbevolen temperatuurbereik voor opladen is 10°C tot 35°C.
- Als verbinding wordt gemaakt terwijl de stroom aanstaat, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld.
- De koptelefoon kan tijdens het opladen niet aangezet worden.
- Gebruik geen andere kabel dan de meegeleverde USB-oplaadkabel.
- De koptelefoon kan in sommige gevallen niet opgeladen worden als de pc/Mac in de stand-bystand of slaapstand staat.

Waarschuwingen voor de USB-oplaadkabel

- Gebruik geen aansluiting waarvan het aansluitgedeelte verbogen is.
- Controleer bij het aansluiten van de stekker of u deze in de juiste richting houdt en steek deze er direct in.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof (zweet of water) of vreemde voorwerpen (kleine voorwerpen of stof, metaal e.d.) aan de stekker vastzitten.

De stroom in-/uitschakelen

De stroom inschakelen

- 1 Druk ongeveer drie seconden op de multifunctionele knop.

De stroom uitschakelen

- 1 Druk ongeveer drie seconden op de multifunctionele knop terwijl de stroom ingeschakeld is.

Verbinden via *Bluetooth*

Vorbereidingen

- Breng het *Bluetooth*-apparaat tot binnen ongeveer 1 meter afstand van de koptelefoon
- Lees indien nodig de handleiding van het apparaat dat u wilt verbinden voor informatie over dat apparaat

Koppel (registreer) de koptelefoon op het *Bluetooth*-apparaat en verbind ze met elkaar

1 Houd als het toestel uitgeschakeld is de multifunctionele knop op de koptelefoon ingedrukt tot de led gaat knipperen.

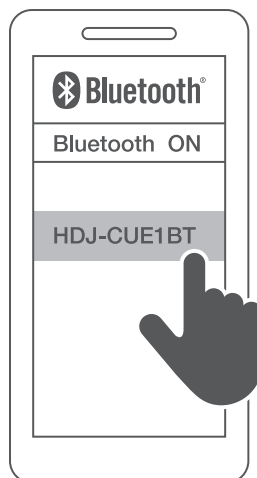
Wanneer voor het eerst een apparaat wordt verbonden: Ongeveer 3 seconden

Bij verbinden van het tweede of volgende apparaat: Ongeveer 5 seconden

- De koptelefoon zoekt naar het *Bluetooth*-apparaat om verbinding mee te maken, en de led knippert afwisselend rood en wit.

2 Zet het *Bluetooth*-apparaat aan en activeer het.

3 Selecteer in het *Bluetooth*-menu op het *Bluetooth*-apparaat de apparaatnaam "HDJ-CUE1BT".



- In bepaalde gevallen verschijnt het MAC-adres "□□□□□□" (waarbij "□" voor elk apparaat een andere tekenreeks is) voordat "HDJ-CUE1BT" wordt weergegeven.
- Als u een wachtwoord moet invoeren, gebruik dan het wachtwoord van de koptelefoon "0000" (vier nullen).

4 Controleer op de koptelefoon de verbinding met het gekoppelde *Bluetooth*-apparaat.

- De led knippert afwisselend rood en wit tot de verbinding met het apparaat opgebouwd is.
- Wanneer de witte led brandt, is het koppelen voltooid.

Opmerkingen

- De koptelefoon wordt uitgeschakeld als de verbinding met het apparaat niet binnen vijf minuten voltooid wordt. Registreer in dat geval het apparaat opnieuw.
- Het is niet mogelijk om twee of meer *Bluetooth*-apparaten tegelijk met de koptelefoon te verbinden.
- Op de koptelefoon kunnen maximaal acht *Bluetooth*-apparaten geregistreerd worden. Als er meer dan het maximum aantal apparaten geregistreerd worden, worden de reeds geregistreerde *Bluetooth*-apparaten overschreven in volgorde vanaf het eerste verbonden apparaat. Registreer de betreffende apparaten opnieuw als u ze wilt gebruiken.
- Als de koptelefoon in de buurt is van een *Bluetooth*-apparaat waarmee het eerder verbonden was, maakt deze na het inschakelen mogelijk automatisch verbinding met datzelfde apparaat. Als u verbinding wilt maken met een ander *Bluetooth*-apparaat, schakel dan de *Bluetooth*-functie van het verbonden *Bluetooth*-apparaat uit of schakel de koptelefoon uit en voer het koppelen opnieuw uit.

Naar muziek luisteren

Met *Bluetooth* naar muziek luisteren

Als het *Bluetooth*-apparaat compatibel is met de *Bluetooth*-profielen "A2DP" of "AVRCP", kunt u handelingen zoals muziekweergave uitvoeren met de afstandsbediening op de koptelefoon.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Draagt geluid over naar de koptelefoon.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Maakt afstandsbediening vanaf de koptelefoon mogelijk.

1 Sluit het *Bluetooth*-apparaat op de koptelefoon aan (pagina 5).

2 Kies de muziek of video die u wilt beluisteren vanaf het *Bluetooth*-apparaat.

- Het geluid van de gekozen muziek of video wordt via de koptelefoon weergegeven.
- De afspeeltijd met een volledig opgeladen accu bedraagt ongeveer 30 uur. (Dit kan minder zijn afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.)

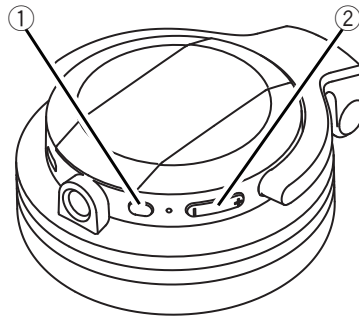
Opmerkingen

- Merk op dat het geluid bij bepaalde volumenniveaus buiten de koptelefoon hoorbaar kan zijn.
- Is u het volume van de koptelefoon tot bijna het maximum verhoogt, kan het geluid van muziek enz. vervormd klinken. Verlaag in dat geval het volume tot de muziek helder klinkt.

❖ Afstandsbediening

Druk op de knoppen op de koptelefoon om het *Bluetooth*-apparaat op afstand te bedienen.

- Afhankelijk van het *Bluetooth*-apparaat werken sommige functies mogelijk niet of anders dan hieronder wordt beschreven als u op de knoppen op de koptelefoon drukt.



Knop	Werking	Actie
① Multifunctionele knop	Druk één keer	Afspelen/Pauzeren
	Druk twee keer	Track vooruit
	Druk drie keer	Track achteruit
② Volumeknoppen	+ kort drukken	Het volume één stap verhogen
	+ lang drukken	Het volume continu verhogen
	- kort drukken	Het volume één stap verlagen
	- lang drukken	Het volume continu verlagen

Opmerkingen

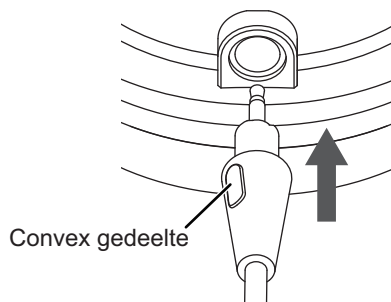
Het volume kan in 15 stappen afgesteld worden. Als het maximale of minimale volume bereikt is, klikt een elektronisch geluid als u een knop indrukt.

Naar muziek luisteren met de spiraalkabel

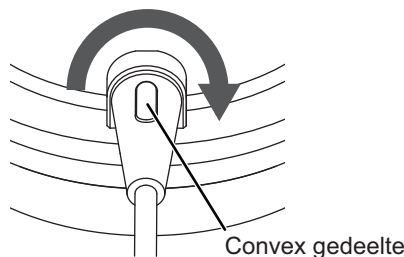
Als het apparaat niet compatibel is met *Bluetooth*, of als de batterij bijna leeg is, kunt u de meegeleverde spiraalkabel met de koptelefoon gebruiken.

❖ Vastmaken van de kabel

- 1 Houd het convexe gedeelte van de stekker vast onder de hoek die is afgebeeld, en steek de stekker in.

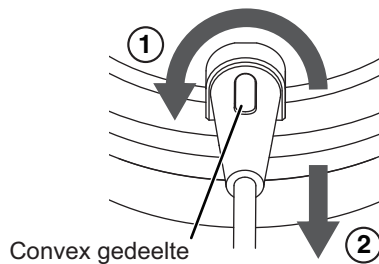


- 2 Draai het convexe gedeelte van de stekker ongeveer 45 graden met de wijzers van de klok mee naar de getoonde positie om de stekker te vergrendelen.



❖ Losmaken van de kabel

- 1 Draai het convexe gedeelte van de stekker ongeveer 45 graden tegen de wijzers van de klok in, en trek de stekker eruit.



Opmerkingen

- *Bluetooth* wordt niet ingeschakeld als de meegeleverde kabel wordt aangesloten.
- Voor de hoofdtelefoonstekker van de kabel die met dit product wordt meegeleverd, is een constructie gebruikt voor eenvoudig plaatsen en verwijderen, evenals een veilige vergrendeling om ontkoppeling tijdens DJ-optredens te bemoeilijken. Dit product is compatibel met de kabels die worden meegeleverd met de HDJ-X7, HDJ-X5, HDJ-X5BT en HDJ-CUE1 omdat die dezelfde stekkerconstructie gebruiken.
- Als de meegeleverde kabel aangesloten wordt terwijl een *Bluetooth*-verbinding actief is, wordt de *Bluetooth*-functie op de koptelefoon uitgeschakeld.

Opbellen

Als een *Bluetooth*-compatibele telefoon (mobiele telefoon, smartphone, enz.) compatibel is met de *Bluetooth*-profielen HSP of HFP, kunt u met deze koptelefoon telefoneren.

- HSP (Headset Profile): U kunt monogeluid in de koptelefoon ontvangen en met behulp van de microfoon in twee richtingen communiceren.
- HFP (Hands-Free Profile): Heeft behalve HSP-functies ook functionaliteit voor het verzenden en ontvangen van communicatie.
- Verbind een *Bluetooth*-compatibele telefoon met de koptelefoon. Voor informatie over het maken van een verbinding, zie "Verbinden via *Bluetooth*" (pagina 5).

1 (Een oproep ontvangen)

Druk één keer op de multifunctionele knop op de koptelefoon om een oproep aan te nemen.

(alleen HFP) Om een oproep te weigeren, houdt u de multifunctionele knop ten minste twee seconden ingedrukt.

(Een oproep maken)

Maak een oproep op een *Bluetooth*-compatibele telefoon.

- Lees de handleiding van de *Bluetooth*-compatibele telefoon.
- U annuleert de oproep door één keer op de multifunctionele knop te drukken. De koptelefoon produceert een elektronisch geluidssignaal.

2 Voer het gesprek.

U kunt tijdens het gesprek het volume aanpassen. Voor informatie over het configureren van instellingen, zie "Afstandsbediening" (pagina 8).

3 Druk één keer op de multifunctionele knop op de koptelefoon om de oproep te beëindigen.

De koptelefoon maakt een elektronische toon.

Opmerkingen

- Deze koptelefoon is alleen geschikt voor het ontvangen van normale telefoonoproepen. Deze is niet compatibel met belapplicaties van een smartphone of pc/Mac.
- Het kan nodig zijn om handsfree instellingen enz. op de *Bluetooth*-compatibele telefoon te bedienen.
- Afhankelijk van de *Bluetooth*-compatibele telefoon is het mogelijk dat het geluid van binnenkomende en uitgaande oproepen via de koptelefoon gehoord wordt.
- Op locaties met veel omgevingsgeluid of wind, bijvoorbeeld buitenshuis, kan het gesprek moeilijk hoorbaar zijn. Ga in dat geval naar een andere plek of schakel van de koptelefoon over naar de *Bluetooth*-compatibele telefoon om te telefoneren.
- De belfunctie wordt niet ondersteund wanneer de spiraalkabel aangesloten is.

Andere functies

Resetten

Als de koptelefoon niet gebruikt kan worden, kunt u deze resetten.

- 1 Druk gedurende ten minste vijf seconden tegelijk op de multifunctionele knop en de "+" volumeknop terwijl de stroom is ingeschakeld.**

Alle vorige handelingen worden gereset. (Informatie over geregistreerde apparaten wordt ook verwijderd.) Na het resetten wordt de stroom uitgeschakeld.

Led voor statusaanduiding

Knippert met een specifieke volgorde en kleur om de apparaatstatus aan te geven.

○ : Brandt wit

● : Brandt rood

De stroom wordt aangezet* (brandt ongeveer één seconde)	
Er is geen verbinding* (Knippert met een interval van ongeveer 2 seconden.)	
Wachten op koppelen*	
Bezig met verbinden* (knippert langzaam)	
Opladen**	
Initialiseren (resetten) voltooid (knippert ongeveer twee seconden)	

- * Als de batterij van het verbonden apparaat bijna leeg is, verandert de kleur van de statusweergave-LED van wit naar rood.
- ** Als het laden voltooid is, gaat de LED uit.

Draaimechanisme



Dit product is voorzien van een draaimechanisme waarmee verschillende luisterstijlen mogelijk zijn. Controleer de draairichting voordat u het product gebruikt. Als u de hoofdtelefoon geforceerd in een verkeerde richting draait, kan het product beschadigd worden.

Inklapbare constructie

Dit product kan ingeklapt worden in een compacte vorm wanneer het niet wordt gebruikt.



Verhelpen van storingen

- Lees de handleiding van uw *Bluetooth*-apparaat voor meer informatie omdat de bediening van *Bluetooth*-apparaten per apparaat verschilt.
- Reset de koptelefoon als het probleem blijft bestaan. Voor informatie over resetten, zie “Resetten” (pagina 13).
- Als de koptelefoon nog altijd niet normaal werkt nadat u bovenstaande procedures uitgevoerd hebt, contacteer dan het servicecentrum of uw handelaar voor reparatie.

❖ De stroom gaat niet aan.

- Laad de koptelefoon op.

❖ Kan de koptelefoon niet opladen.

- Controleer of de pc/Mac aanstaat.
- Controleer of de pc/Mac niet in de energiezuinige stand staat.
- Controleer of de meegeleverde USB-kabel correct op de pc/Mac is aangesloten.

❖ Kan niet koppelen.

- Breng de koptelefoon en het andere apparaat dicht bij elkaar voordat u ze koppelt.

❖ Kan geen *Bluetooth*-verbinding maken.

- Controleer of de koptelefoon en het andere apparaat allebei ingeschakeld zijn.
- Controleer of de *Bluetooth*-functie op het andere apparaat ingeschakeld is.

❖ Er klinkt geen geluid (tijdens muziekweergave).

- Controleer of de koptelefoon en het andere apparaat allebei ingeschakeld zijn.
- Controleer of de koptelefoon en het gekoppelde apparaat via *Bluetooth* met A2DP verbonden zijn.
- Controleer of op het gekoppelde apparaat muziek wordt afgespeeld.
- Controleer of het weergavevolume niet laag staat op het gekoppelde apparaat.

❖ Het geluid klinkt vervormd (tijdens muziekweergave).

- Controleer of er in de buurt obstakels zijn of andere apparaten die elektromagnetische golven in het frequentiebereik van 2,4 GHz uitzenden, bijvoorbeeld een magnetron of draadloze radio.

❖ Kan handsfree bediening niet gebruiken.

- Controleer of de koptelefoon en het gekoppelde apparaat via *Bluetooth* met HFP of HSP verbonden zijn.
- Als het gekoppelde apparaat via *Bluetooth* met A2DP verbonden is, kan het nodig zijn om over te schakelen, afhankelijk van de specificaties van het apparaat.

❖ Transmissieafstand is kort, geluid wordt overgeslagen.

- Controleer of er in de buurt obstakels zijn of andere apparaten die elektromagnetische golven in het frequentiebereik van 2,4 GHz uitzenden, bijvoorbeeld een magnetron of draadloze radio.

Technische gegevens

Algemeen

Voeding	DC 5 V (opladen), DC 3,7 V (ingebouwde oplaadbare lithiumpolymeerbatterij)
Weergaveduur * ¹	Ongeveer 30 uur
Oplaadduur * ² (25°C)	Ongeveer 2,5 uur
Aanbevolen temperatuurbereik voor opladen	10°C tot 35°C
Bruikbaar temperatuurbereik	0°C tot 40°C
Bruikbaar vochtigheidsbereik	35% RV tot 80% RV (zonder condensatie)
Gewicht	250 gr.

*¹ Dit kan minder zijn afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

*² Tijd om volledig op te laden vanuit lege toestand. De oplaadtijd kan verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Bluetooth

Versie	Bluetooth-standaard versie 5.0
Maximale transmissieafstand	Ongeveer 10 m * ³ zonder obstakels
Gebruikte frequentieband	2,4 GHz
Modulatiemethode	FH-SS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Compatibele Bluetooth-profielen	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Compatibele codecs	SBC, AAC

*³ De transmissieafstanden zijn een richtlijn. De transmissieafstand kan verschillen afhankelijk van de omgeving.

Koptelefoon

Type	Gesloten, dynamisch
Impedantie	32 Ω
Gevoeligheid	104 dB
Frequentiebereik	Van 5 Hz tot 30 000 Hz
Maximaal ingangsvermogen	2 000 mW
Aandrijving	ø40 mm
Plug	ø3,5 mm stereo-ministekker

Microfoon

Type	Elektrische condensator
Directionaliteit	Omnidirectioneel
Actieve frequentieband	100 Hz tot 4 000 Hz

Overige

Hoofdkussen	Polyurethaan (lederen afwerking)
Oorkussentje	Polyurethaan (lederen afwerking)
Accessoires	1,2 m spiraalkabel (uitgestrekte lengte 1,8 m) × 1, USB-oplaadkabel (0,5 m) × 1, Snelstartgids × 1, Voorzorgen bij het gebruik × 1

Opmerking

Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Handelsmerken en geregistreerde handelsmerken

- “Pioneer DJ” is een handelsmerk van PIONEER CORPORATION en wordt in licentie gebruikt.
- De hierin vermelde namen van bedrijven en hun producten zijn de handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.
- Het merk *Bluetooth*[®] en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. AlphaTheta Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

© 2020 AlphaTheta Corporation. Alle rechten voorbehouden.

<DRC1425-A>